

**Stanovisko Výboru regiónov na tému „Návrh nariadenia Rady o podpore rozvoja vidieka Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka (EAFRD)“**

(2005/C 164/03)

VÝBOR REGIÓNOV,

**so zreteľom na** návrh nariadenia Rady o podpore rozvoja vidieka Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka (EAFRD) KOM(2004) 490 v konečnom znení – 2004/0161 (CNS),

**so zreteľom na** uznesenie Európskej komisie z 15. júla 2004 prekonzultovať túto problematiku s Výborom regiónov podľa článku 265 odsek 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva,

**so zreteľom na** uznesenie grémia z 15. júna 2004 poveriť odbornú komisiu pre trvalo udržateľný rozvoj spracovaním stanoviska,

**so zreteľom na** závery Druhej európskej konferencie o rozvoji vidieka z 12. až 14. novembra 2003 v Salzburgu,

**so zreteľom na** dokument Európskej únie pod názvom „Hodnotenie širšieho dopadu – Politika rozvoja vidieka po roku 2006“,

**so zreteľom na** príspevok odbornej komisie pre trvalo udržateľný rozvoj k stanovisku Výboru regiónov k Tretej správe o súdržnosti (DI CdR 15/2004 rev. 1),

**so zreteľom na** svoje stanovisko k reforme Spoločnej agrárnej politiky – CdR 66/2003 v konečnom znení <sup>(1)</sup>,

**so zreteľom na** návrh stanoviska prijatý 9. decembra 2004 (CdR 255/2004 rev. 1) odbornou komisiou pre trvalo udržateľný rozvoj (spravodajca: pán Jan Pieter Lokker, člen výkonnej rady provincie Utrecht (NL, ELS),

**prijal na svojom 58. plenárnom zasadnutí z 23. a 24. februára 2005 (schôdzi z 23. februára) nasledujúce stanovisko:**

## 1. Stanoviská Výboru regiónov

### 1. Úvod

1.1 Značná rozmanitosť vidieka je charakteristickou črtou Európskej únie. Politika rozvoja vidieka musí odrážať a chrániť túto rozmanitosť, ktorou sa vyznačuje aj spoločenská štruktúra a životné prostredie vidieckych oblastí. Životaschopný vidiek neprospeje len obyvateľstvu vidieka, ale aj celej spoločnosti.

1.2 V EÚ sa pomaly vytvára politika rozvoja vidieka, ktorá je komplexnejšia než len rozšírenie agrárnej politiky. Popri výrobe potravín potrebuje vidiecke hospodárstvo pri klesajúcom hospodárskom význame poľnohospodárstva v početných vidieckych oblastiach ďalšie hospodárske piliere. To je jediný spôsob, ako udržať životaschopnosť európskeho vidieka z hľadiska životného prostredia i z hľadiska ekonomického a sociálneho. Pritom je potrebné dosiahnuť tri ciele: a) vidiecke obyvateľstvo musí mať dlhodobé perspektívy prostredníctvom zvyšovania počtu pracovných miest, rozvoja infraštruktúry a širšej ponuky zamestnania, b) poľnohospodárska výroba sa

musí viac zamerať na spotrebiteľa, a nie na výrobcu, ako to bolo v minulosti, c) musí sa zlepšiť kvalita potravín a takisto musí byť zabezpečená lepšia ochrana prírody, krajiny, životného prostredia a vody.

1.3 Dôležitý je aj realistický prístup. To znamená uvedomenie si úlohy, akú hrá európske poľnohospodárstvo pri zachovaní regiónov, ako aj vplyv na regióny, ak by táto úloha pomínula kvôli uplatneniu prísne ekonomických kritérií na poľnohospodárske a lesnícke aktivity. Samotná politika rozvoja vidieka nemôže vyriešiť všetky problémy, s ktorými musia bojovať vidiecke oblasti v EÚ. V niektorých oblastiach problémy presahujú rámec nariadenia a budú si vyžadovať vynaloženie spoločného úsilia zo strany viacerých fondov. Podstatným faktorom je pritom koordinácia na regionálnej úrovni – medzi politikou rozvoja vidieka a regionálnou politikou <sup>(2)</sup>. VR však vyžaduje ďalšie návrhy na testovanie iných národných a politík EÚ s cieľom zabezpečiť väčšiu komplementaritu s politikou EÚ a národnými politikami rozvoja vidieka. Podobne musí byť EAFRD testovaný aj v rámci iných politík, ak sa majú zaistiť vzájomne prospešné ciele.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 256, 24.10.2003, s. 18.

<sup>(2)</sup> Ako sa uvádza v návrhu nariadenia Rady o všeobecných ustanoveniach pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond a Kohézny fond (KOM(2004) 492 v konečnom znení).

1.4 Politika rozvoja vidieka dostala nový a silný impulz na konferencii v Salzburgu (2003). Výbor regiónov víta skutočnosť, že sa závery zo Salzburgu z veľkej časti dostali do tohto nariadenia. Kľúčovými pozitívnymi aspektmi sú aplikácia tejto politiky vo všetkých regiónoch Únie a zjednodušenie jej implementácie a financovania. Výbor regiónov tiež podporuje partnerstvo, ako je definované v článku 6 tohto nariadenia. Je nanajväč dôležité, aby sa do všetkých fáz politiky rozvoja vidieka zapájali miestne a regionálne územné orgány. To je najlepší spôsob, ako zabezpečiť, aby sa v danom regióne realizovali tie opatrenia, ktoré povedú v rámci regiónu i v spojení s okolitými regiómi k väčšej sociálnej i hospodárskej súdržnosti.

1.5 V tomto kontexte je potrebné vnímať nasledovné pripomienky k nariadeniu. Najvyššou prioritou pritom zostáva vytvorenie politiky skutočného rozvoja vidieka.

## 2. Orientácia smerom k multisektorovej politike rozvoja vidieka ...

2.1 Výbor regiónov víta fakt, že Komisia, v súlade s ustanoveniami Zmluvy článok 159, vyčleňuje podstatnú časť Európskeho fondu pre rozvoj vidieka (EAFRD) pre regióny, ktoré spadajú pod nový cieľ „Konvergencia“.

2.2 Výbor regiónov víta nové navrhnuté právne predpisy o politike rozvoja vidieka, avšak vyjadruje svoje poľutovanie nad tým, že sa táto politika v preambule nariadenia chápe predovšetkým ako doplnok a sprievodný jav trhovej politiky a politiky podpory príjmov namiesto toho, aby bola uznaná ako samostatná politika. V tejto súvislosti vzniká otázka, či bude v rozpočte k dispozícii dostatok prostriedkov pre realizáciu ambiciózneho politiky rozvoja vidieka.

2.3 Výbor regiónov uznáva užitočnosť strategickú koncepciu pre rozvoj vidieka. Dôležité je, aby sa zabránilo akémukoľvek triešteniu zdrojov. Je tiež potrebné položiť si otázku, akú pridanú hodnotu bude mať európska stratégia. Stratégia z Lisabonu a Göteborgu a závery konferencie v Salzburgu už poskytujú dostatočný rámec na úrovni EÚ. Záleží na členských štátoch, regiónoch a miestnych orgánoch, aby stanovili, čo znamená tento rámec pre vidiecke oblasti a čo znamená politika rozvoja vidieka. To je jediný spôsob, ako zosúladiť ciele, ktoré si navzájom odporujú: na jednej strane zabezpečením strategickjšieho prístupu k politike rozvoja vidieka na úrovni EÚ, na strane druhej udržiavaním dostatočnej pružnosti na národnej, regionálnej a miestnej úrovni.

2.4 Výbor regiónov víta návrh, ktorý zabezpečuje, že členské štáty musia vykonávať konzultácie so svojimi regionálnymi a miestnymi orgánmi. Výbor regiónov však vyjadruje znepokojenie vzhľadom na čas, ktorý bol poskytnutý členským štátom na vypracovanie národných strategických plánov a programov rozvoja vidieka. Výbor regiónov tiež vyjadruje svoje poľutovanie nad skutočnosťou, že národné strategické plány musia byť predložené ešte pred odoslaním programov rozvoja vidieka Európskej komisii, lebo obe veci spolu úzko súvisia. Výbor

regiónov v tejto súvislosti navrhuje použiť rovnaký postup ako v prípade regionálnej politiky, pri ktorej členské štáty môžu predložiť strategický rámec spolu s operačnými programami (*Odporúčanie 1*).

2.5 Z dlhodobjšieho hľadiska by malo byť cieľom zavedenie jediného regionálneho fondu, pričom by sa zrušil rozdiel medzi financovaním politiky regionálneho rozvoja a financovaním regionálnej politiky. Cieľom pre každý región by malo byť využívanie možností a riešenie problémov celého regiónu na základe jedinej stratégie súdržnosti, zameranej na celé územie regiónu.

2.6 Politika rozvoja vidieka je formulovaná na základe jedného alebo viacerých programov rozvoja vidieka. Na základe vyhodnotenia silných a slabých stránok daného regiónu alebo členského štátu zavádza program rozvoja vidieka opatrenia zamerané na potreby tohto regiónu alebo členského štátu. Táto akcia môže byť v rozpore s ustanoveniami článku 16 nariadenia, ktoré stanovuje minimálny finančný príspevok Spoločenstva vzhľadom na každý prioritný cieľ (15 % v prípade osí I a III, 25 % v prípade osi II). Výbor regiónov podporuje požiadavku vyváženej výdavkov na politiku regionálneho rozvoja. Z tohto pohľadu je možné odporučiť, aby sa predovšetkým v prípade tretieho prioritného cieľa – tzn. podpory diverzifikácie hospodárstva vidieckych oblastí – stanovil minimálny príspevok. Z hodnotenia rôznych programov regionálneho rozvoja v období 2000 – 2006 skutočne vyplynulo, že práve táto súčasť politiky rozvoja vidieka bola menej rozvinutá. Prostriedky sa však musia rozdeliť na prioritné ciele podľa analýzy slabín a silných stránok vykonanej v rámci hore uvedených programov. Preto Výbor preto žiada, aby sa vytvorila možnosť odchyliť sa od percentuálnych čísel uvedených v článku 16, keď sa to dá postačujúco zdôvodniť analýzou v rámci programu (*Odporúčanie 3*).

2.7 Rozdelenie prostriedkov nesmie ohroziť projekty, ktoré prekračujú rozsah pôsobnosti niektorého jednotlivého prioritného cieľa, avšak celkovo patria do pôsobnosti nariadenia. Ustanovenie článku 71 odsek 6 predpisujúce, že určitá akcia môže byť financovaná len v rámci jedinej ťažiskovej osi, však zrejme vylučuje dosiahnutie horeuvedeného cieľa. Výbor regiónov preto navrhuje, aby sa príslušným spôsobom zmenil článok v tomto bode (*Odporúčanie 19*).

2.8 Podrobnosť nariadenia je v niektorých častiach pozoruhodná, najmä pri porovnávaní s nariadeniami o regionálnej politike. Bolo by zrejme lepšie preniesť zodpovednosť za spracovanie určitých jednotlivých záležitostí na osoby, ktoré zodpovedajú za zostavenie programu pre rozvoj vidieka. Názorným príkladom sú opatrenia, na základe ktorých len malé podniky a mikropodniky sa môžu uchádzať o podporu pri zavádzaní opatrení na zlepšenie spracovania a marketingu. Ustanovenie článku 50 stanovuje, že len jedno z detí poľnohospodára môže získať podporu na diverzifikáciu, a maximálne čiastky podpory EÚ sú uvedené v Prílohe I.

2.9 Jeden zo záverov konferencie v Salzburgu bolo konštatovanie, že životaschopný vidiek je nevyhnutný pre poľnohospodárstvo, rovnako ako poľnohospodárstvo je zase neoddeliteľnou súčasťou života na vidieku. Je veľmi dôležité, aby programy regionálneho rozvoja venovali dostatočnú pozornosť zakladaniu poľnohospodárskych podnikov mladých poľnohospodárov. V súčasnosti chýba integrovaná politika pre mladých poľnohospodárov. Jedným z príkladov integrovanej politiky by bolo zavedenie štartovacieho balíčku, ktorý by v jednom nástroji sústredil všetky záležitosti súvisiace s prevzatím podniku a rozbehnutím hospodárenia mladých poľnohospodárov.

2.10 Výbor regiónov berie na vedomie návrh, aby sa prestali používať sociálno-ekonomické kritériá pre označovanie „iných znevýhodnených oblastí, okrem horských oblastí“ a aby sa zosúladiť základ pre výpočet príspevkov s platbami pre oblasť poľnohospodárstva a životného prostredia. Dôvody, z ktorých vychádza návrh Európskej komisie, sú zrejmé, Výbor regiónov však vyjadruje znepokojenie nad možnými dôsledkami takýchto zmien pre poľnohospodárske podniky v oblastiach, ktorých sa to týka. Ak by navrhnuté zmeny mali závažné sociálno-ekonomické dôsledky, je potrebné vytvoriť podmienky pre zavádzanie iných politických opatrení na zmiernenie takýchto dôsledkov. Prínajmenšom by bolo treba vziať na zreteľ aj prechodné obdobie pre postupné odbúranie subvencií pre poľnohospodárov v oblastiach, ktoré v blízkej budúcnosti nebudú môcť požadovať podporu.

2.11 Výbor regiónov víta aj fakt, že okrem poľnohospodárov majú teraz možnosť realizovať poľnohospodársko-ekologické opatrenia aj iní vlastníci pôdy. Tieto subjekty môžu vlastne predstavovať chýbajúce prepojenie v oblasti využívania pôdy, ktorého zámerom je pokryť celú pôdu v oblasti, a nielen poľnohospodársku pôdu. Výbor regiónov preto explicitne navrhuje, aby boli prijaté ustanovenia, ktoré by odmeňovali poľnohospodársko-ekologické opatrenia, vzhľadom na skutočnosť, že existujúca schéma odmien – založená na dodatočných nákladoch a ušlom zisku z dôvodu plnenia záväzku – nemôže byť použitá v každom prípade. Jednou z možností je poskytnutie odškodnenia na báze skutočného výstupu a s tým súvisiacich výnosov (*Odporúčanie 8*).

2.12 Toto nariadenie už neobsahuje stimul pre zavádzanie poľnohospodársko-ekologických opatrení, t.j. možnosť zvýšenia príspevku o 20 %. To nie je žiaduce z hľadiska úžitku týchto opatrení a ich dôležitosti pre hospodárenie s pôdou na vidieku. Výbor regiónov preto navrhuje, aby sa tento stimul opäť zaviedol (*Odporúčanie 8*).

2.13 Medzi krajinami s vysoko rozvinutým a menej rozvinutým lesníckym sektorom sú veľmi výrazné rozdiely. Návrhy Komisie nie sú dostatočne pružné na to, aby podporili zalesňovanie v krajinách s nízkou úrovňou rozvoja. Ak sa tieto rozdiely nezohľadnia, rozvíjajúci sa lesnícky priemysel v týchto krajinách bude ohrozený a dotknuté oblasti stratia svoje environmentálne výhody.

2.14 Každý rok hľadajú mnohí poľnohospodári zamestnanie mimo agrárneho sektora. Tým sa v určitých regiónoch môže zosilniť problém úbytku obyvateľstva. Okrem vytvárania pracovných miest je potrebné venovať pozornosť preškoleniu pracovníkov v poľnohospodárstve a možnosti zamestnávania na čiastočný úväzok v poľnohospodárstve. Program rozvoja vidieka musí poskytnúť priestor pre takéto preškolenie, alebo súčasne vykonávanie viacerých zárobkových činností aj v spojitosti s činnosťou mimo agrárneho sektora predovšetkým v regiónoch, ktorým vzniká menej výhod z využívania štrukturálnych fondov (predovšetkým z Európskeho sociálneho fondu (ESF)). V regiónoch, v ktorých je financovanie z ESF intenzívnejšie, by programy ESF mali výslovne umožňovať preškolenie a viacnásobnú činnosť poľnohospodárskych pracovníkov.

2.15 Vidiecke oblasti Únie predstavujú cenné prírodné a kultúrne dedičstvo, ktoré môže zohrať kľúčovú úlohu pri diverzifikácii vidieckeho hospodárstva. Schopnosť miestneho sektora cestovného ruchu využívať tieto atrakcie trvalo udržateľným spôsobom a poskytovať turistom vysoko kvalitné služby je často brzdená slabou kvalitou dodaných služieb alebo nesprávnym vývojom produktov. Je preto nevyhnutné, aby sa v článku 52 nariadenia pod opatrenie vzťahujúce sa na cestovný ruch uviedol špecifický odkaz na vzdelávanie (*Odporúčanie 12*).

2.16 Ženy zohrávajú podstatnú úlohu pre diverzifikáciu vidieckeho hospodárstva, avšak často narážajú aj na špecifické problémy, ako obmedzenejší prístup ku kapitálu potrebného pre založenie podniku. Podľa názoru Výboru regiónov by nariadenie malo prispieť k vyššej integrácii žien do vidieckeho hospodárstva (*Odporúčanie 11*). Aj internet má pre diverzifikáciu vidieckeho hospodárstva neoceniteľný prínos. Prístup mnohých vidieckych oblastí k internetu však ešte neexistuje alebo je veľmi obmedzený. Výbor preto víta návrh Komisie, aby sa Európsky fond rozvoja vidieka využil na dostatočné vybavenie infraštruktúrou IKT, čo by prispelo k preklenutiu tohto „digitálnej rozdelenia“. Vyriešenie tohto problému by tiež atraktívnilo tieto oblasti aj pre nové podniky a jestvujúce podniky by sa mali umožnený vstup na nové trhy. Doplňujúce opatrenia by mohli byť prijaté v rámci priority diverzifikácie vidieckeho hospodárstva.

### 3. ... s veľkým priestorom pre konanie regiónov ...

3.1 Výbor regiónov prikladá integrácii lokálnych a regionálnych orgánov do prípravy a zavádzaniu programov rozvoja vidieka veľký význam a zastáva názor, že táto úloha by sa mala výraznejšie odzrkadliť v nariadení (*Odporúčanie 13*). Výbor regiónov vyzýva, aby národné stratégie ponechali dostatok priestoru pre opatrenia prispôbené špeciálne potrebám regiónov a lokálnych oblastí (pozri aj bod 2.2). Výbor regiónov zastáva názor, že je dôležité, aby tieto stratégie zohľadnili potrebu vyváženého priestorového rozvoja v rámci každého regiónu. Prebytok európskych alebo národných predpisov vzhľadom na sledovanú stratégiu môže pribrzdiť zavádzanie regionálnych iniciatív prispôbených lokálnym možnostiam a problémom.

3.2 Opatrenia vo vzťahu k programovaniu, financovaniu a kontrole musia byť prispôbené skutočným potrebám. Je preto zvláštne, že nariadenie by malo stanoviť, že členské štáty majú vypracovať svoj program rozvoja vidieka buď na celoštátnej alebo na regionálnej úrovni. Bolo by lepšie ponechať v tomto bode viac voľnosti, vrátane možnosti kombinovať regionálne a celoštátne programy. Okrem toho sa v členských štátoch, najmä v štátoch s federálnym správnym zriadením, osvedčila v teraz prebiehajúcim období možnosť schvaľovania národných rámcových ustanovení, ktoré je potom možné uplatniť v regionálnych programoch (*Odporúčanie 2*).

3.3 Výbor regiónov podporuje návrh, aby sa tretia priorita zavádzala predovšetkým prostredníctvom miestnych rozvojových stratégií. Nové hospodárske činnosti sú pre vidiecke oblasti bezpochyby životne dôležité. Tieto aktivity predstavujú doplnok k poľnohospodárskej činnosti. Tieto nové aktivity však treba zaradiť uvažene, aby nemali nepriaznivý vplyv na kvalitu vidieckych oblastí. Výbor sa v tomto bode pripája k názoru Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru (<sup>1</sup>), že bude treba zabrániť „rurbanizácii“ (vidieckej urbanizácii), t.j. použitiu rovnakých opatrení v mestských a vidieckych oblastiach. Toto sa s istotou týka vidieckych oblastí v okolí miest, kde udržanie špecifických vlastností vidieka má veľký význam pre kvalitu života mestských obyvateľov. Problémy v týchto oblastiach, vrátane problémov spojených s mestským poľnohospodárstvom, si vyžadujú úplne iný prístup, než je prístup na riešenie problémov v okrajových oblastiach. Nariadenie tu musí poskytnúť dostatok priestoru pre splnenie týchto požiadaviek.

#### 4. ... a jasnou úlohou pre program LEADER

4.1 Výbor regiónov prisudzuje veľký význam programu LEADER, a preto vyjadruje poľutovanie týkajúce sa nejasnej úlohy programu LEADER v nariadení. Na jednej strane sa prístup LEADER označuje v článku 4.2 ako štvrtý prioritný cieľ, ale na druhej strane je tiež popisovaný ako metodika zavádzania opatrení pre prvé tri prioritné ciele. Výbor regiónov vyzýva, aby sa prístup LEADER dostal na miesto, ktoré mu prináleží – ako osobitná priorita porovnateľná s úlohou, ktorú v regionálnej politike zohráva Interreg. Podriadenie prístupu LEADER hlavnému prúdu prináša nebezpečenstvo, že sa stratí jedinečnosť a pridaná hodnota tejto koncepcie. Výbor regiónov žiada Európsku komisiu, aby uviedla podrobnosti o budúcej úlohe programu LEADER a aby definovala program LEADER ako samostatnú prioritu.

4.2 Čo sa týka zavádzania miestnych stratégií, z článku 63 odsek 1 podľa všetkého vyplýva, že tieto stratégie musia splniť všetky ciele stanovené pre štyri prioritné osi. To je v rozpore s ustanovením článku 62 písmeno a), podľa ktorého sa pomocou iniciatívy LEADER „dajú uskutočniť ciele jednej alebo viacerých z troch prioritných osí...“. Výbor regiónov navrhuje, aby sa tento rozpor v nariadení odstránil (*Odporúčanie 14*).

(<sup>1</sup>) Stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 30. júna 2004, NAT/243

4.3 Výbor regiónov podporuje návrh vyhradiť pre LEADER podstatnú časť prostriedkov EÚ, ktorými disponujú členské štáty, a to podľa potrieb postihnutých oblastí. Výbor regiónov tiež víta návrh zriadiť európsku sieť pre rozvoj vidieka. V tejto súvislosti by mohli byť využité skúsenosti získané pri vytváraní národných sietí v rámci programu LEADER. Výbor regiónov však varuje pred opakovaním neprípustných prieťahov, ktoré nastali pri zriaďovaní Observatória vidieckych oblastí (LEADER+), Európskeho observatória LEADER (LEADER II) a mnohých národných sietí LEADER. Pre Európsku komisiu a členské štáty by malo byť zriadenie týchto orgánov prioritou od počiatku programovacieho obdobia. Miestne orgány majú veľké skúsenosti s prácou podľa programu LEADER, ktoré by mali byť využité členskými krajinami pri vypracovaní koncepcie LEADER.

4.4 Výbor regiónov nesúhlasí s tým, aby sa značná časť rozpočtových prostriedkov vyhradila ako rezerva pre členské štáty, ktorých programy LEADER dosiahnu najlepšie výsledky. To by pravdepodobne viedlo k uprednostňovaniu krátkodobých, „jednoduchých“ projektov na úkor strednodobých, resp. dlhodobých projektov. Z dôvodu spoľahlivého plánovania musí byť stanovené, aké prostriedky sú k dispozícii v jednotlivých členských krajinách (*Odporúčania 15 a 18*).

#### 5. Závery

5.1 Výbor regiónov považuje za dôležité neohroziť kontinuitu akcií a opatrení počas prechodu medzi programovým obdobím 2000-2006 a programovým obdobím 2007-2013. Je preto potrebné zabezpečiť, aby sa opatrenia, ktoré boli povolené na niekoľko rokov ešte v predchádzajúcom období, napr. v oblasti poľnohospodárstva a životného prostredia, financovali až do ukončenia príslušného obdobia a aby bol ponechaný dohodnutý príspevok Spoločenstva (podiel spolufinancovania). S cieľom zaviesť účinnú európsku politiku rozvoja vidieka v tejto novej fáze, Výbor regiónov podporuje návrh Komisie na rozpočet vo výške 88,75 miliárd € (bez modulácie) na financovanie politiky rozvoja vidieka EÚ. VR jednoznačne odmieta „znovuznárodnenie“ tejto politiky alebo akejkoľvek z jej častí.

5.2 Výbor regiónov berie na vedomie, že podľa návrhu nariadenia je potrebné predložiť okrem ex-ante, ex-post a strednodobého hodnotenia aj priebežné ročné hodnotenie, no výbor sa zároveň zaujíma o to, aká bude pridaná hodnota priebežného ročného hodnotenia.

5.3 Jedným z cieľov nariadenia je zjednodušenie právnych predpisov upravujúcich túto oblasť. Aby bolo možné posúdiť, či je tento cieľ dosiahnutý, je potrebné preskúmať vykonávacie nariadenia. Výbor regiónov by privítal žiadosť o stanovisko k týmto vykonávacím predpisom, vzhľadom na skúsenosti, ktoré majú členovia Výboru regiónov s implementačnou politikou v tejto oblasti.

## 2. Odporúčania Výboru regiónov

### Odporúčanie 1

#### Článok 11a odsek 2

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
2. Členský štát pošle Komisii svoj národný strategický plán pred predložením svojich programov rozvoja vidieka.	2. Členský štát pošle Komisii svoje <u>národné alebo regionálne</u> strategické plány pred predložením svojich programov rozvoja vidieka <u>alebo súčasne s týmito programami.</u>

#### Zdôvodnenie

Zmenou sa má dosiahnuť konzistencia postupu predkladania národného strategického plánu a plánov rozvoja vidieka s postupom podľa nariadenia o regionálnej politike. Zásada subsidiarity stanovuje, že stratégia rozvoja vidieka je v kompetencii členských štátov na tej územnej úrovni, ktorá je na základe konkrétnej situácie primeraná v konkrétnom členskom štáte.

### Odporúčanie 2

#### Článok 14 odsek 2

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
Členský štát môže predložiť buď jediný program pre svoje celé územie alebo jeden program pre každý región.	Členský štát môže predložiť <del>buď</del> jediný program pre svoje celé územie <del>alebo</del> alebo jeden program pre každý región. <u>V prípade programového plánovania na národnej alebo regionálnej úrovni musí byť jasná ich súvislosť. Členské štáty môžu predložiť na schválenie aj všeobecné rámcové ustanovenia, ktoré majú byť, sčasti alebo v plnom rozsahu, súčasťou programov regiónov.</u>

#### Zdôvodnenie

Táto zmena by členským štátom umožnila prispôbiť programovanie vlastným potrebám.

### Odporúčanie 3

#### Článok 16

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
Finančný príspevok Spoločenstva ku každému z troch cieľov podľa článku 4 pokrýva aspoň 15% celkového príspevku fondu k programu prioritnej osi I a III podľa časti I, resp. III v hlave IV kapitole I a 25 % celkového príspevku fondu pre prioritnú os II podľa časti II kapitoly I.	Finančný príspevok Spoločenstva ku každému z troch cieľov podľa článku 4 pokrýva aspoň 15% celkového príspevku fondu k programu prioritnej osi I a III podľa časti I, resp. III v hlave IV kapitole I a 25 % celkového príspevku fondu pre prioritnú os II podľa časti II kapitoly I. <u>Tieto percentuálne podiely sa nemusia uplatňovať, ak pre to existuje dostatočné zdôvodnenie založené na analýze podľa článku 15 písmeno a).</u>

#### Zdôvodnenie

Táto zmena by poskytla orgánom pripravujúcim program rozvoja vidieka väčšiu flexibilitu pri prispôbovaní rozpočtových zdrojov rôznym opatreniam podľa potrieb programu.

## Odporúčanie 4

## Článok 19 písmeno c) bod iii)

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
Podpora zameraná na konkurencieschopnosť poľnohospodárskeho a lesníckeho sektora sa týka: (...)	Podpora zameraná na konkurencieschopnosť poľnohospodárskeho a lesníckeho sektora sa týka: (...)
(c) opatrení zameraných na zlepšenie kvality poľnohospodárskej výroby a výrobkov prostredníctvom: (...)	(c) opatrení zameraných na zlepšenie kvality poľnohospodárskej výroby a výrobkov prostredníctvom: (...)
(iii) podporovania organizácií výrobcov v prípade informačných a propagačných aktivít na výrobky podľa systémov kvality potravín,	(iii) podporovania organizácií výrobcov, vrátane <u>riadiacich orgánov pre známky a nástroje kvality a medzisektorové združenia</u> , v prípade informačných a propagačných aktivít na výrobky podľa systémov kvality potravín;

## Zdôvodnenie

Toto sa vzťahuje na skupiny výrobcov čerstvých i spracovávaných produktov v najširšom zmysle slova. Na riadiacich orgánoch sa podieľajú aj výrobcovia alebo spracovatelia.

## Odporúčanie 5

## Článok 27

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<b>Pridanie hodnoty k primárnej poľnohospodárskej a lesníckej výrobe</b>	<b>Pridanie hodnoty k primárnej poľnohospodárskej a lesníckej výrobe</b>
1. Podpora ustanovená v článku 19, písmeno b), bod iii) sa poskytne na investície, ktoré:	1. Podpora ustanovená v článku 19, písmeno b), bod iii) sa poskytne na investície, ktoré:
a) zlepšia celkovú prevádzku podniku;	a) zlepšia celkovú prevádzku podniku;
b) sa týkajú spracovania a obchodovania s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje príloha I k Zmluve okrem produktov rybolovu, ako aj lesných produktov a	b) sa týkajú spracovania a obchodovania s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje príloha I k Zmluve okrem produktov rybolovu, ako aj lesných produktov a
c) zohľadňujú normy Spoločenstva platné pre príslušnú investíciu. Ak sa investície uskutočnia na účely dodržiavania noriem Spoločenstva, podpora sa môže poskytnúť iba pre tie, ktoré uskutočnia mikropodniky, ako je uvedené v odseku 2, na účely dodržiavania novo zavedenej normy Spoločenstva. V takomto prípade sa môže poskytnúť odklad na dodržiavanie tejto normy v trvaní maximálne 36 mesiacov odo dňa, keď sa norma stala pre podnik záväznou.	c) zohľadňujú normy Spoločenstva platné pre príslušnú investíciu. Ak sa investície uskutočnia na účely dodržiavania noriem Spoločenstva, podpora sa môže poskytnúť iba pre tie, ktoré uskutočnia mikro-podniky, ako je uvedené v odseku 2, na účely dodržiavania novo zavedenej normy Spoločenstva. V takomto prípade sa môže poskytnúť odklad na dodržiavanie tejto normy v trvaní maximálne 36 mesiacov odo dňa, keď sa norma stala pre podnik záväznou.
2. Podpora podľa odseku 1 je obmedzená na mikro a malé podniky v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES. V prípade lesníckej výroby je podpora obmedzená na mikro- podniky. Podpora sa neposkytne podnikom, ktoré sú v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem, ktoré sú v ťažkostiach.	2. Podpora podľa odseku 1 je obmedzená na mikropodniky, <u>malé a stredne veľké podniky</u> v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES a <u>poľnohospodársko-potravinárske združenia</u> . V prípade lesníckej výroby je podpora obmedzená na mikropodniky. Podpora sa neposkytne podnikom, ktoré sú v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem, ktoré sú v ťažkostiach.
3. Podpora je limitovaná do maximálnej výšky ustanovenej v prílohe I.	3. Podpora je limitovaná do maximálnej výšky ustanovenej v prílohe I.

## Zdôvodnenie

V záujme súladu s opatreniami implementovanými v rámci iných štrukturálnych fondov. Treba poznamenať, že poľnohospodársko-potravinársky priemysel vytvára viac pracovných miest než akékoľvek iné výrobné odvetvie.

## Odporúčanie 6

## Článok 34

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<p style="text-align: center;"><b>Opatrenia</b></p> <p>Podpora uvedená v tejto časti sa týka týchto opatrení:</p> <p>a) opatrenia zamerané na trvalo udržateľné využívanie poľnohospodárskej pôdy prostredníctvom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) platieb pre znevýhodnené prírodné oblasti v horských oblastiach,</li> <li>ii) platieb v iných znevýhodnených oblastiach ako v horských oblastiach,</li> <li>iii) platieb sústavy NATURA 2000,</li> <li>iv) platieb na poľnohospodárske prostredie a starostlivosť o zvieratá,</li> <li>v) podpory na neproduktívne investície;</li> </ul> <p>b) opatrenia zamerané na trvalo udržateľné využívanie lesnej pôdy prostredníctvom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) prvého zalesnenia poľnohospodárskej pôdy,</li> <li>ii) prvého zriadenia agrolesníckych systémov na poľnohospodárskej pôde,</li> <li>iii) prvého zalesnenia nepoľnohospodárskej pôdy,</li> <li>iv) platieb sústavy NATURA 2000,</li> <li>v) platieb na lesné prostredie,</li> <li>vi) obnovenia lesníckeho výrobného potenciálu a zavedenia preventívnych opatrení,</li> <li>vii) podpory na neproduktívne investície.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>Opatrenia</b></p> <p>Podpora uvedená v tejto časti sa týka týchto opatrení:</p> <p>a) opatrenia zamerané na trvalo udržateľné využívanie poľnohospodárskej pôdy prostredníctvom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) platieb pre znevýhodnené prírodné oblasti v horských oblastiach,</li> <li>ii) platieb v iných znevýhodnených oblastiach ako v horských oblastiach,</li> <li>iii) platieb sústavy NATURA 2000,</li> <li>iv) platieb na poľnohospodárske prostredie a starostlivosť o zvieratá,</li> <li>v) podpory na neproduktívne investície;</li> </ul> <p>b) opatrenia zamerané na trvalo udržateľné využívanie lesnej pôdy prostredníctvom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) prvého zalesnenia poľnohospodárskej pôdy,</li> <li>ii) prvého zriadenia agrolesníckych systémov na poľnohospodárskej pôde,</li> <li>iii) prvého zalesnenia nepoľnohospodárskej pôdy,</li> <li>iv) platieb sústavy NATURA 2000,</li> <li>v) platieb na lesné prostredie,</li> <li>vi) obnovenia lesníckeho výrobného potenciálu a zavedenia preventívnych opatrení,</li> <li>vii) podpory na neproduktívne investície.</li> </ul> <p>c) <u>opatrenia zamerané na šírenie a zachovanie agrolesníckych systémov, vrátane:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) <u>podpory pre ochranu a údržbu agrolesníckych systémov;</u></li> <li>ii) <u>platieb NATURA 2000.</u></li> </ul>

## Zdôvodnenie

Európska legislatíva rozdeľuje využitie pôdy do dvoch kategórií: poľnohospodárska pôda a lesná pôda. Agrolesnícke systémy sú systémy, ktoré na jednom kuse pôdy spájajú krátkodobé poľnohospodárske činnosti (živočišna alebo rastlinná výroba) s dlhodobými lesníckymi aktivitami (produkcia dreva alebo korku, alebo pre rekreačné účely, čo prináša pre životné prostredie mnoho vonkajších výhod). K agrolesníctvu patrí široký okruh výrobných systémov založených na viacnásobnom využití pôdy a optimalizácii synergií medzi rozličnými spôsobmi využitia, čím sa dosahuje vzájomne prospešné využitie stromov, plodín a dobytku. Návrh nariadenia uznáva existenciu tohto tretieho systému využívania pôdy, ktorý sa odlišuje od poľnohospodárskeho I lesníckeho využívania. Podpora Spoločenstva je však obmedzená na prvotné zriadenie takýchto agrolesníckych systémov. S týmto odporúčaním sa k tomu pridáva podpora na zachovanie a udržiavanie agrolesníckych systémov.

## Odporúčanie 7

## Článok 36

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<p align="center"><b>Platby sústavy NATURA 2000</b></p> <p>Podpora ustanovená v článku 34, písmeno a), bod iii) sa poskytne ročne a na hektár využívanej poľnohospodárskej oblasti farmárom na kompenzáciu nákladov a ušlý príjem, ktoré vyplývajú z nevýhodnosti v príslušných oblastiach v súvislosti s implementáciou smernice 79/409/EHS.</p>	<p align="center"><b>Platby sústavy NATURA 2000</b></p> <p>Podpora ustanovená v článku 34, písmeno a), bod iii) sa poskytne ročne a na hektár využívanej poľnohospodárskej oblasti farmárom na kompenzáciu nákladov a ušlý príjem, ktoré vyplývajú z nevýhodnosti v príslušných oblastiach v súvislosti s implementáciou smerníc 79/409/EHS a 92/43/E a s cieľom <u>ponúknuť zvýhodnenie za environmentálnu hodnotu ich systému poľnohospodárstva.</u></p>

## Zdôvodnenie

Environmentálna úloha poľnohospodárstva a jeho význam pre ochranu fauny a flóry a udržiavanie krajiny by sa malo spoločensky uznať. Nemalo by byť posudzované ako podradná činnosť, ktorej výkon by mal byť obmedzený.

## Odporúčanie 8

## Článok 37 odsek 4

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<p>4. Platby sa poskytujú ročne a slúžia na pokrytie ďalších nákladov a strát príjmov v dôsledku prevzatých záväzkov ako aj prípadne na krytie nákladov na transakciu.</p> <p>Ak je to potrebné, vyberajú sa príjemcovia na základe verejnej súťaže za použitia kritérií účinnosti v hospodárskej oblasti, oblasti životného prostredia a vyhovujúcich životných podmienok pre zvieratá.</p> <p>Podpora je obmedzená maximálnou výškou stanovenou v prílohe 1.</p>	<p>4. Platby sa poskytujú ročne a slúžia na pokrytie ďalších nákladov a strát príjmov v dôsledku prevzatých záväzkov ako aj prípadne na krytie nákladov na transakciu.</p> <p><u>Platby sa môžu zvýšiť o 20 %, aby sa vytvorila motivácia pre účasť.</u></p> <p><u>V prípade dostatočných záruk môžu členské štáty navrhnúť aj alternatívne schémy podpory.</u></p> <p>Ak je to potrebné, vyberajú sa príjemcovia na základe verejnej súťaže za použitia kritérií účinnosti v hospodárskej oblasti, oblasti životného prostredia a vyhovujúcich životných podmienok pre zvieratá.</p> <p>Podpora je obmedzená maximálnou výškou stanovenou v prílohe 1.</p>

## Zdôvodnenie

Z hľadiska významu poľnohospodársko-ekologických dohôd pre hospodárenie na vidieku by sa mala udržať motivácia na účasť v týchto dohodách. Dôležité je rozšíriť vymeriavacie základy pre podporu, pretože existujúci systém nie je vždy použiteľný.



## Odporúčanie 9

## Článok 46 písmeno a)

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
	<p><b>Podpora ochrany a zlepšenie agrolesníckych systémov s vysokou environmentálnou hodnotou</b></p> <p>1. Podpora stanovená v článku 34 písmeno (c) bod (i) je udeľovaná farmárom, ktorí sa zaviazajú, že zaručia ochranu a zlepšenie agrolesníckych systémov s vysokou environmentálnou hodnotou, vrátane dobrého zaobchádzania so zvieratami.</p> <p>2. Členské štáty navrhujú zoznam oblastí, ktoré by mohli byť prístupné do úvahy, že majú agrolesníckych systémov s vysokou environmentálnou hodnotou.</p> <p>3. Podpora bude obmedzená na maximálne sumy stanovené v Prílohe I.</p>

Zdôvodnenie

Pozri Odporúčanie 6.

## Odporúčanie 10

## Článok 46 písmeno b)

Navrhovaný text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
	<p><b>Platby podľa systému Natura 2000</b></p> <p><b>Podpora stanovená v článku 34 písmeno c) bod (iii) je udeľovaná každoročne na hektár agrolesníckej pôdy súkromníkom alebo združeniam ako kompenzácia nákladov vzniklých z reštrikcií na využitie tejto pôdy vychádzajúcich z uplatnenia smerníc 79/409/EHS a 92/43/EHS.</b></p> <p>Výška tejto podpory sa bude pohybovať medzi maximálnymi a minimálnymi sumami stanovenými v Prílohe I.</p>

Zdôvodnenie

Pozri Odporúčanie 6.

## Odporúčanie 11

## Článok 49 písmeno a)

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<p>Podpora uvedená v tejto časti sa týka:</p> <p>a) opatrení na diverzifikáciu vidieckeho hospodárstva zahrňujúcu:</p> <p>(i) diverzifikácie smerom k nepoľnohospodárskym činnostiam,</p> <p>(ii) podpory zakladania a rozvoja mikropodnikov na podporu podnikateľského ducha a posilnenie hospodárskej štruktúry,</p> <p>(iii) podpory cestovného ruchu,</p>	<p>Podpora uvedená v tejto časti sa týka:</p> <p>a) opatrení na diverzifikáciu vidieckeho hospodárstva:</p> <p>(i) diverzifikácie smerom k nepoľnohospodárskym činnostiam,</p> <p>(ii) podpory zakladania a rozvoja mikropodnikov na podporu podnikateľského ducha a posilnenie hospodárskej štruktúry,</p> <p>(iii) podporu cestovného ruchu,</p>

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
(iv) ochranu, modernizáciu a správu prírodného dedičstva ako príspevku k udržateľnému hospodárskemu vývoju.	(iv) <u>subvencií pre silnejšiu integráciu žien do vidieckeho hospodárstva,</u>  (iv) ochranu, modernizáciu a správu <u>vidieckeho (prírodného, historického a kultúrneho) dedičstva</u> ako príspevku k trvalo udržateľnému hospodárskemu vývoju.

## Zdôvodnenie

Ženy zohrávajú podstatnú úlohu pre diverzifikáciu vidieckeho hospodárstva, avšak často narážajú aj na špecifické problémy, ako obmedzený prístup ku kapitálu. Tento pozmeňovací návrh je zameraný tak, aby podporil opatrenia na odstránenie týchto prekážok. Stratégie vidieckeho rozvoja implementované v rámci prístupu EARFD sa úspešne vysporadúvajú s vidieckym dedičstvom v tom najširšom zmysle. Historické a kultúrne dedičstvá, ktoré sú tiež v oblasti záujmu skupín venujúcim sa vidieckemu rozvoju, musia byť zahrnuté spolu s prírodným dedičstvom.

## Odporúčanie 12

## Článok 52

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<b>Podpora cestovného ruchu</b>	<b>Podpora cestovného ruchu</b>
Podpora uvedená v čl. 49 písm. a) bod iii) pokrýva nasledovné:	Podpora uvedená v čl. 49 písm. a) bod iii) pokrýva nasledovné:
a) infraštruktúru malého rozsahu, ako napr. informačné centrá a označenie turistických miest,	a) infraštruktúru malého rozsahu, ako napr. informačné centrá a označenie turistických miest,
b) rekreačnú infraštruktúru poskytujúcu prístup do prírodných oblastí a ku malokapacitným ubytovacím zariadeniam,	b) rekreačnú infraštruktúru poskytujúcu prístup do prírodných oblastí a ku malokapacitným ubytovacím zariadeniam,
c) vývoj turistických produktov so vzťahom k vidieckemu cestovnému ruchu a ich uvedenie na trh.	c) vývoj turistických produktov so vzťahom k vidieckemu cestovnému ruchu a ich uvedenie na trh, <u>(vrátane online marketingu);</u>
	d) <u>špecifická odborná príprava pre sektor cestovného ruchu v takých oblastiach, ako sú služby zákazníkom a vývoj produktov</u>

## Zdôvodnenie

Vidiecke oblasti ponúkajú nesmierne prírodné dedičstvo a iné zaujímavosti. Schopnosť miestneho odvetvia turistického ruchu využívať tieto zaujímavosti trvalo udržateľným spôsobom a poskytovať turistovi vysoko kvalitné skúsenosti je však často obmedzená nízkou kvalitou poskytovaných služieb alebo nevhodným vývojom produktov. Článok 56 môže odkazovať na „odbornú prípravu“, špecifický odkaz na odbornú prípravu v súlade s opatreniami pre turistiku je veľmi dôležitý. Čoraz viac ľudí si objednáva produkty a služby súvisiace s cestovaním, ubytovaním, dovolenkou a voľnočasovými aktivitami online, podobne online si vyhľadávajú informácie. Menšie podniky ponúkajúce služby vidieckeho cestovného ruchu sú v nevýhode, ak im chýba odborná príprava a primerané vybavenie na spracovanie online objednávok a online marketing.

## Odporúčanie 13

## Článok 58

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
<b>Stratégia miestneho rozvoja</b>	<b>Stratégia miestneho rozvoja</b>
Opatrenia uvedené v článku 49 sa uplatňujú prednostne prostredníctvom stratégií miestneho rozvoja.	Opatrenia uvedené v článku 49 sa uplatňujú prednostne s <u>aktívnym zapojením miestnych orgánov</u> prostredníctvom stratégií miestneho rozvoja.

## Zdôvodnenie

Mnohé ustanovenia uvedené v článku 49 sú kľúčovými kompetenciami miestnych orgánov. V predchádzajúcich programoch pre rozvoj vidieka mali miestne orgány v niektorých členských štátoch iba okrajovú úlohu v procese a neboli priamo zapojené do plnenia stratégie miestneho rozvoja. Zabezpečenie aktívnej účasti miestnych orgánov v EAFRD umožní globálnejší a súvislejší prístup k rozvoju mnohých vidieckych oblastí. Ak by nebol uvedený špecifický odkaz na miestne orgány, mohlo by byť ohrozené plnenie cieľov EAFRD.

## Odporúčanie 14

## Článok 63 odsek 1

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
1. V prípade podpory podľa článku 62 písmeno a) musia opatrenia vykonané v rámci stratégie splniť ciele, ktoré sú stanovené v tomto nariadení pre jednotlivé prioritné osi.	1. V prípade podpory podľa článku 62 písmeno a) musia opatrenia vykonané v rámci stratégie splniť <u>jeden alebo viaceré ciele</u> , ktoré sú stanovené v tomto nariadení pre jednotlivé prioritné osi.

## Zdôvodnenie

Podľa článku 63 odsek 1 musia opatrenia, ktoré sa vykonávajú v rámci programu LEADER, splniť všetky ciele nariadenia, čo nie je v súlade s článkom 62 písmeno a). Pozmeňovací návrh zosúladí znenie oboch článkov.

## Odporúčanie 15

## Článok 70 odsek 2

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
3 % prostriedkov uvedených v odseku 1 s čiastkou 2,66 miliárd EUR v cenách z roku 2004 sa pridelujú ako rezerva podľa článku 92.	<del>3 % prostriedkov uvedených v odseku 1 s čiastkou 2,66 miliárd EUR v cenách z roku 2004 sa pridelujú ako rezerva podľa článku 92.</del>

## Zdôvodnenie

Je neúčelné stanoviť výkonnostnú rezervu pre program LEADER.

## Odporúčanie 16

## Článok 71 odsek 4

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
Bez ohľadu na maximálne hodnoty stanovené v odseku 3 príspevok fondu sa môže zvýšiť o päť percentuálnych bodov na programy okrajových regiónov a menšie ostrovy v Egejskom mori.	Bez ohľadu na maximálne hodnoty stanovené v odseku 3, príspevok fondu sa môže zvýšiť <del>o päť percentuálnych bodov</del> až do výšky 85% verejných výdavkov na <u>financovanie programov</u> <del>na programy</del> okrajových regiónov a menšie ostrovy v Egejskom mori.

## Zdôvodnenie

Uznanie výnimočnej a vážnej povahy rozvoja najvzdialenejších regiónov Európy, ktoré je zakotvené v článku 299 odsek 2 Zmluvy o ES (budúci článok III-424), si vyžaduje, aby bol ten problém riešený špecificky a vhodne v poľnohospodárskej politike po roku 2006.

Preto si špecifické problémy poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch zasluhujú väčšiu pomoc než iné regióny. Z toho dôvodu je potrebné zachovať takú úroveň pomoci, aby hlavné štrukturálne nedostatky, vyplývajúce zo vzdialenosti a izolácie, mohli byť čo najúčinnejšie prekonané.

## Odporúčanie 17

## Článok 87

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
1. Každý rok pri predložení výročnej správy o pokroku preverí Komisia a riadiaci orgán hlavné výsledky predchádzajúceho roku v súlade s postupmi stanovenými po dohode s príslušným členským štátom a riadiacich orgánom.	1. Každý rok pri predložení výročnej správy o pokroku <del>priebežného hodnotenia polovice obdobia v roku 2010</del> preverí Komisia a riadiaci orgán hlavné výsledky <del>od začiatku implementácie programu predchádzajúceho roku</del> v súlade s postupmi stanovenými po dohode s príslušným členským štátom a riadiacich orgánom.

## Zdôvodnenie

Nariadenie stanovuje, že program bude prebiehať sedem rokov a počas tohto obdobia poskytne členským štátom možnosť implementovať ich národné stratégie pre rozvoj vidieka, pričom zohľadní stanovené ciele. Aby bol zabezpečený trvalo udržateľný rozvoj vidieka a dosiahnutie stanovených cieľov, je dôležité, aby tieto programy prebiehali niekoľko rokov. Z tohto dôvodu pokrýva navrhované nariadenie dlhšie obdobie, a nie len jeden rok.

To zároveň prináša otázku, či má zmysel vykonávať ročné hodnotenie programu, najmä preto, že opatrenia sú zamerané na dosahovanie trvalých cieľov. Nie je preto logické, aby sme vyvodzovali závery o implementácii programu po jednom roku. Bude rozumnejšie a dostatočné vykonať priebežné hodnotenie implementácie programu a spôsobov zlepšenia kvality. Každoročné hodnotenie, ako je uvedené v návrhu Komisie, by len zvýšilo nadmernú byrokraciu a bolo by v rozpore s cieľmi jednoduchého a jasného programovania s minimálnou úrovňou byrokracie.

## Odporúčanie 18

## Článok 92

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
1. Čiastka, ktorá sa pričlení k rezerve v článku 70 odsek 2, podporuje implementovanie koncepcie LEADER v jednotlivých programoch.	<del>1. Čiastka, ktorá sa pričlení k rezerve v článku 70 odsek 2, podporuje implementovanie koncepcie LEADER v jednotlivých programoch.</del>
2. Implementovanie prístupu LEADER sa posudzuje na základe objektívnych kritérií, najmä	<del>2. Implementovanie ťažiska LEADER sa posudzuje na základe objektívnych kritérií, najmä</del>
a) priority, určenej pre prístup LEADER,	<del>a) priority, určenej pre koncepciu LEADER,</del>
b) územného pokrytia prístup LEADER,	<del>b) územného pokrytia koncepciou LEADER,</del>
c) stavu implementovania pri ťažiskovej osi LEADER,	<del>c) stavu implementovania pri ťažiskovej osi LEADER,</del>
d) p ákového účinku vo vzťahu k súkromnému kapitálu,	<del>d) pákového účinku vo vzťahu k súkromnému kapitálu,</del>
e) výsledkov poľčasového posúdenia.	<del>e) výsledkov poľčasového posúdenia.</del>

## Zdôvodnenie

Tento článok je irelevantný, pretože sa ruší výkonnostná rezerva.

## Odporúčanie 19

## Článok 71 odsek 6

Text Komisie	Pozmeňovací návrh VR
Operácia financovaná z fondu nemôže byť počas obdobia vhodného na podporu súčasne podporovaná zo štrukturálnych fondov alebo Kohézneho fondu alebo iných finančných nástrojov Spoločenstva. Výdaj spolufinancovaný fondom sa nebude financovať iným finančným nástrojom Spoločenstva.	Operácia financovaná z fondu nemôže byť počas obdobia vhodného na podporu súčasne podporovaná zo štrukturálnych fondov alebo Kohézneho fondu alebo iných finančných nástrojov Spoločenstva. Výdaj spolufinancovaný fondom sa nebude financovať iným finančným nástrojom Spoločenstva.
Operácia sa môže uchádzať o príspevok z fondu len na základe jediného programu rozvoja vidieka. Môže byť financovaná len na základe jednej prioritnej osi rozvoja vidieka.	Operácia sa môže uchádzať o príspevok z fondu len na základe jediného programu rozvoja vidieka. <del>Môže byť financovaná len na základe jednej prioritnej osi rozvoja vidieka.</del>

## Zdôvodnenie

Zrušená veta by vyradovála projekty, ktoré presahujú jednu prioritnú os, avšak zodpovedajú spadajú oblasti použitia nariadenia ako celku.

## Odporúčanie 20

## Príloha I vzťahujúca sa na článok 46 písmená a) a b)

## Text Komisie

žiadny

## Pozmeňovací návrh VR

Článok	Predmet	Suma v EUR alebo %
46 a 3)	Maximálna platba	200 na hektár poľn. využitej pôdy
46 b	Maximálna platba NATURA 2000	200 na hektár poľn. využitej pôdy

## Zdôvodnenie

Kvôli zachovaniu súladu s novým článkom 46 a 1).

V Bruseli 23. februára 2005

Predseda  
Výboru regiónov  
Peter STRAUB